GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko







A ENCONTRA UN PERSONA MORTO

Diabierna mainta a bin encontra cu un persona morto na un cas. Autoridad competente a yega na e sitio pa asina investiga causa di su morto. Dr. Boderie a constata morto di J. Banfield. Mucho informacion nos di Awemainta no ta dispone di dje. Paz na su resto.

Nos mester ta mas prepara na Aruba pa cu shelter y tambe e peligernan den bario pa cu cualkier eventualidad

Jaime Donata di Departamento di Calamidad a comenta cu nan ta riba un curso unda dos instructor di afo a bin pa duna e curso di Shelter Management unda varios persona di diferente Departamento cu tin un relacion cu shelter. Esaki ta un curso pa haya sa con bo ta kies un shelter y kico ta e cosnan cu mester tene cuenta cune durante un operacion di shelter.
Jaime Donata di cu e palabra Shelter tin un confusion pero esaki ta pa un hende cu no tin posibilidad pa keda salvo den cierto oranan y ta wordo dividi den tres categoria di 12 ora of menos, 12 ora pa 72 ora of 72 ora pa mas.



E curso cu ta wordo duna no ta solamente pa temporada di horcan pero pa den caso di emergencia unda bo ta haya bo den un situacion cu mester evacua hende y e ora ey bo ta haya bo ta haci uzo di un shelter. A puntra Sr. Donato cuanto Shelter tin na Aruba, Sr. Donato a bisa cu oficialmente Aruba conoce un shelter cu ta e edificio di Cruz Cora y tin trece edificio cu actualmente ta pensa pa uza como shelter en caso cu algo pasa , uno ta pabou di brug, mey mey y pariba di brug y tin un 15 luga cu t'ey bira posibel shelternan depende kico cu pasa.

Bishita a wordo realisa tambe na e Sporthal na Santa Cruz, Club Estrella y San Martin ta e tres edificionan cu a wordo haya durante les y tambe tin un concepto di plan pa locual ta e buskeda y cu e pensamento aki ta pa final di September wak kico por haci.

Pa cu e prevencion pa cu temporada di Horcan Sr. Donata a bisa cu ta pensando pa bay e Centro di Barionan y duna un charla kico ta e peligernan cu tin pa cu Horcan y e topico cu kier haci uzo di dje e aña ki ta si un persona conoce e risiconan den bo bario.

Esaki no ta solamente horca, tsunami pero tin diferente aspectonan cu por pasa den bario y pa haci e hendenan mas consciente.

Homber bou influencia di droga a dal tras di un Mitsubishi Lancer







Diabierna alrededor di 10or di mainta un accidente basta fuerte a keda registra na Jaburibari unda un Mitsubishi Lancer a plama tras di un otro Mitsubishi Lancer unda e sla na e autonan tabata grandi a despacha dos ambulance y polis.

Na yegada di patruya a constata cu e chauffeur di e Lancer shinishi benta riba e stoel ta medio off y aki a bisa Polis cu e'la dal dos so personal di ambulance a traha cune di biaha. Y den e cartera a bin topa cu sakito di cocaina y na e nanishi di e chauffeur tabata blanco blanco. Di biaha a despacha e victimanan pa Eerste Hulp. E autonan a haya basta sla pero tabata banda di caminda.

Huez a dicta cu

UEA a ser prohibi di organisa cualkier accion



MANERA ta conoci, recientemente Sindicato Union Electricista Arubano (UEA) cu ta representa empleadonan di NV Elmar a anuncia di lo bay den accion si acaso gerencia no aplica un areglo special p'e empleadonan cu un contracto individual di trabou, pa tur otro trahador den e CAO cu ta vigente ainda.
Gerencia di e compania di distribucion di coriente, N.V. Elmar a dicidi di hiba e sindicato Corte y ayera Huez a dicta sentencia, den cual e ta prohibi e sindicato UEA di organisa cualkier sorto di accion relaciona cu e tema aki y a pone un multa di 10 mil florin pa cada dia cu nan no cumpli.

Un sla sigur pa UEA y su miembronan y otro siman sigur lo tende comentario di dirigentenan di e sindicato.



Servicio di Ambulance kier yega na un calidad halto di servicio di yamada na caso di emergencia

DIRECTOR di Imsan Dr. Joel Rajnherc a papia riba e demostracion nobo cu Ambulance lo bin cune den futuro pa mehora e servicio medico cu nan ta ofrece na e comunidad di Aruba. Na e momento aki tin un problema ora bo ta yama pa un ambulance bo ta yama 911, niun hende no sa con lihe e ambulance mester bay na e sitio di e peliger y no sa kico ta pasando cu e pashent. E sistema cu kier implementa na Aruba ta wordo uza na hopi otro luga di mundo caba y aki ta tratando pa yega na e mes un calidad di servicio aki na Aruba. E sistema aki ta bay duna posibilidadnan cu directamente ora e yamada drenta na Alarm Central 911 ta bay haya sa ki seriedad di e pashent y unda e ambulance cu ta mas cerca y con lihe e por yega na e sitio cu e mester ta. Ora cu e yamada drenta awor aki no tin un personal practica den e servicio medico y loke ta pasa ta e ambulance ta wordo manda lo mas rapidamente posibel y unda e ambulance mas cerca ta y wak con esaki ta yega Drs. Rajnherc a bisa.

E sistema nobo cu kier introduci na Aruba lo drenta via 911 banda di esaki lo tin un enfermero di Ambulance medicamente cu sa ki pregunta pa haci e persona cu ta yama y ki asistencia por brinda si mester di un ambulance of asina por manda un rapid responder cu kisas pro stabilisa un pashent.

Un di e problemanan basico cu tin ta cu Ambulance no tin suficiente personal ainda pa bay implementa e sistema nobo aki, pa locual ta bay amplia e servicio mester busca mas trahado mas specialisa y duna nan un les pa yuda Ambulance den e situacion aki.



Problema entre pareha por poco a bay for di man na Sha Sha



Diahuebs anochi un problema di pareha a surgi na Sha Sha Bar restaurant na Sabana Liber unda na prome instante personanan a informa Polis cu e homber kier a hinca e dama cu un obheto skerpi. Polis di biaha a yega aki a papia cu ambos partido separa y na ningun momento segun e homber e no kier a saca cuchiu pa e señora. E señora a opta cu e kier bay su cas y busca paña pa keda drumi cerca otro hende.

Homber trahando riba dak di cas a cay for di halto

Diabierna merdia asistencia di Ambulance tabata solicita na un cas Caya Danza unda un homber grandi cu tabata trahando riba un dak di cas pa desbalansa di curpa a slip for di e dak y cay abou riba su lomba. E homber tabata keha di basta dolor benta na suela unda personal di ambulance a yega cu urgencia na e cas y di biaha a traha cu e homber pero mucho forsa no por a haci ya cu e no sa si e por a fractura algo paden y por causa mas daño, bon tactica di e persona a hibe riba cama y poco poco a hibe hospital pa asina saca potret di e lomba.



Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Fraccion di MEP, Parlamentario Andin Bikker cu no a duna acto di presencia na e reunion publico di TPEF y Parlamentario Booshi Wever

A vota contra desaroyonan turistico na San Nicolas

E Ley di “ Tourism Product Enhancement Fund” ta un Ley pa aproba fondonan pa mehora e producto Aruba. Por fin awor e area di San Nicolas ta haya atencion pa atrae turista na San Nicolas. Masha poco desaroyo a tuma luga na San Nicolas durante 8 aña di gobernacion di MEP. Por papia di un proyecto cu ta e Bushalte, un extension di e edificio di IMSAN cu tabata un cabay pa campaña y por cierto ta hopi mal traha. Nos por a corda con e trahadonan prome cu eleccion tabata traha 24/7 pa keda cla cu e trabounan. Bentananan y portanan cu no tabata pas, murayanan cu scheur etc. Tin hopi mas desaroyo pa San Nicolas na caminda y aprobacion di e Ley aki ta sigura cu ehecucion di e proyectonan por tuma luga. Ora oposicion di e parlamentarionan a vota contra e Ley di TPEF, automaticamente nan a vota contra e desaroyonan turistico di San Nicolas. Otro aña cu ki cara e hendenan aki di oposicion por drenta San Nicolas pa campaña y busca voto. Cu cua argumento nan lo purba di en gaña pueblo di San Nicolas atrobe? Mayoria di e plannan cu MEP tawatin a keda den e fase di papel of scondi den lachi pa 8 aña largo. Minister Otmar Oduber, un minister cu curashi y cu un vision grandi pa Turismo di Aruba a saca e plannan, drecha nan y ehecuta nan. Loke e Gobierno aki a logra den un tempo record di 2 aña y 10 luna MEP no por a logra den 8 aña. Pabien minister Otmar Oduber cu e Ley aki cu ta na bienestar di pueblo di Aruba!

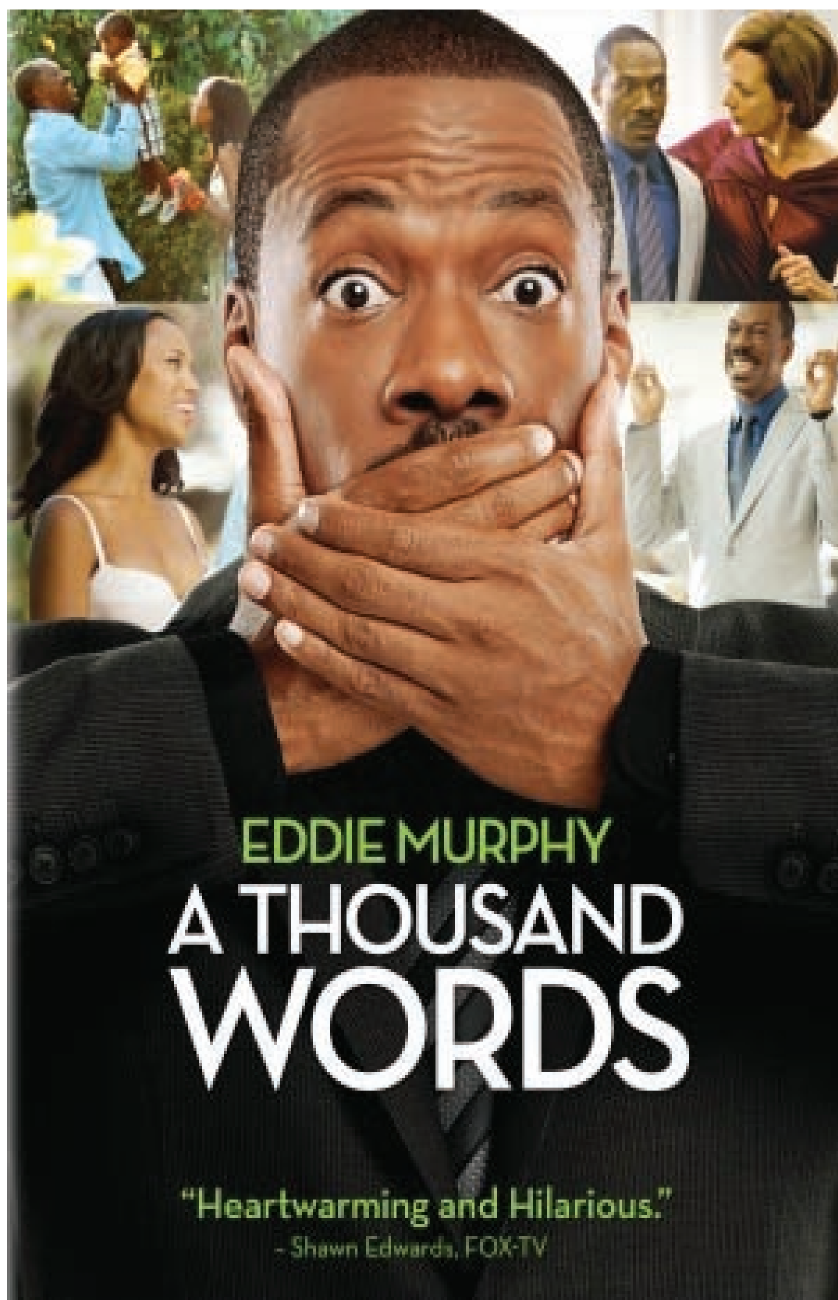
Rector di Universidad di Aruba dr. Glenn Thode

"E simposio ta un paso importante den e proceso di reflexion profundo riba nificacion di Reino"

E prome simposio di Reino cu tabatin come tema "Relacionnan den Reino y e balor adicional di Reino Hulandes" a wordo teni riba iniciativa di Prome Minister Eman y organisa dor di gobierno di Aruba hunto cu Universidad di Aruba. Rector di Universidad dr. Glenn Thode, kende cu un discurso cortico a habri e simposio bisando e audiencia "Boso ta na Aruba awor aki y na mes momento boso ta den Reino Hulandes". Pa continua cu su discurso bisando cu pa mas o menos dos siglo caba Reino Hulandes tin e postura di un Reinado. Esaki a wordo adapta dor di relacionnan cu a cambia den e parti Europeo di Reino (Hulanda) y den e partinan cu dor di politica colonialista tabata wordo mira sea como propiedad of parti di Reino. Manera por ehempel Indonesia. Thode, "Reino Hulandes a sigui desaroya y a haya su postura actual ora Su Mahestad Reina Juliana riba 15 di december 1954 den Ridderzaal na Den Haag a decreta den forma solemne e Statuut pa Reino Hulandes". Rector Thode a splica cu Reino Hulandes di awe ta manifesta su mes den forma automatico via Hulanda, pero ta tuma decisionnan tambe via Aruba y e otro cinco islanan. "E pregunta e ora ta. Con consciente nos ta di esaki?". Dr. Glenn Thode a bisa cu como rector di Universidad di Aruba e ta masha satisfecho cu 'su' Universidad hunto cu Aruba a organisa e simposio aki. "Un simposio cu por wordo considera como un paso importante den un proceso di reflexion profundo riba nificacion di Reino Hulandes. Ora nos papia riba e balor adicional di Reino, nos por haci nos mes e pregunta 'pakico'.
Pakico Reino te existi? Pakico nos como comunidadnan ta parti di dje? Pakico abo y ami como Hulandesnan mester duna importancia na Reino Hulandes? Abo y ami ta sinti cu esaki ta un Reino pa nos tur cu ta Hulandes?"
"Los di tur desaroyo historico ta importante pa nos haci nos mes tur dia e pregunta 'cua nificacion ami ta duna awe na Reino y cua importancia ami ta duna e nificacion ey'? Cua ta e perspectivanan cu existencia di Reino ta ofrece abo, ami, mi suegro na Hulanda, mi wela na Boneiro? Kico e perspectivanan aki lo ta si Reino no tabatey? Con ami ta brasa, fortalece y uza e perspectivanan aki pa ofrece mi rumannan Hulandes y mi mes un miho bida?"
Despues di e serie di preguntanan aki Thode a bisa cu e simposio ta conta cu tremendo oradornan cu ta bay duna nan vision riba e balor adicional di Reino. Nan ta bay yuda cu e reflexion profundo.
E simposio a conta en berdad cu oradornan di renombre y cada un a trece nan vision padilanti den nan discursonan di peso. Cu Reino ta importante a bin mas biaha na ordo durante dia, mescos cu e cooperacion den Reino cu ta di vital importancia pa tur hende por tin mayor beneficio di Reino Hulandes.

WEEKEND A JEGA!!

Bo kier wak algo bon cu bo famia of amigonan? Video One ta trese Hollywood te na bo cas cu peliculanan nobo tur Siman!











DVD y Blu-Ray Disc
100% ORIGINAL





*Bubali 587-1699 *Santa Cruz 585-0250

E lista di proyectonan di MEP pa San Nicolas ta papia pa su mes!

Awor ta deber di Lorna Varlack pa pone presion riba gobierno y cuminsa haci algo pa caba pa San Nicolas

TA imposibel pa kere cu Lorna Varlack kende ta biba na San Nicolas no ta mira ningun di e proyectonan ehecuta durante e 8 añanan di Gabinete Oduber y MEP. Ta imposibel pa kere cu e ex-maestro di school aki no ta consciente cuanto school den San Nicolas a ser completamente renoba durante gobernacion di MEP.

Hecho ta cu Lorna no tin bista ni oido pa cu tur e proyectonan ehecuta durante 8 aña, pero ta keda insisti cu MEP no a haci nada pa e districto aki. Di otro banda tur hende tin un bista caba di cual ta e proyectonan cu Gabinete Mike Eman a ehecuta pa San Nicolas durante e ultimo 3 añanan. Den forma limitativo nos por menciona e proyecto di Carubbian Festival, e verfmento di algun edificio comercial den Mainstreet, e renobacion di algun cas na Yuwana Morto y cual renobacion ta un deber di FCCA pa haci esaki y tambe e renobacion di e Watertoren na San Nicolas. Hecho ta cu locual a ser logra te cu awor pa San Nicolas door di Gabinete Mike Eman ta net net nada, esaki si compara locual Gabinete Oduber si a haci pa San Nicolas y vecindario. Aki partido MEP kier a refresca memoria di Lorna Varlack di un parti di tur locual MEP a logra pa e districto aki durante nan gobernacion:

Lista di proyectonan di MEP
1. Construccion di Centro Medico Nobo, 2. Construccion di 120 cas social na Cura Cabay, 3. Busstacion di Arubus, 4. Centro Comercial di Arubus, 5. renobacion completo di Graf von Zinzendorffschool, 6. renobacion completo di Pieter Boerschool, 7. renobacion completo di Paulusschool, 8. renobacion completo di Maria Reginaschool, 9. renobacion completo di Colegio Arubano SN, 10. Construccion di Scol Basico na Sabana Basora, 11. Localnan nobo di fisica y tecnica pa John Wesley College, Augustinus College, Abraham de Veerschool y Filomena College, 12. renobacion completo di Biblioteca Nacional SN 13. Centro Informacion Digital pa Biblioteca di SN, 14. renobacion completo di Scol di Arte, 15. renobacion completo di Scol di Polis, 16. renobacion completo di Colegio Sagrado Curason na Savaneta, 17. Transformatorhuis di Elmar, 18. Embeyecemento di Baby Beach, 19. Turbo Rotonde y Brug na Pos Chikito, 20. Compleho Deportivo na Yara, 21. Construccion edificio di SVB, 22. SETAR Teleshop, 23. Oficina di FCCA, 24. Oficina di Departamento di Labor na Pos Chikito, 25. renobacion completo di Tele Aruba na Pos Chikito, 26. renobacion y ampliacion di KIA, 27. Planta pa tratamento di awa di riool na Zeewijk, 28. Solucion pa e problema di awa na Pos Chikito y Zeewijk, 29. Teamnan Social pa Savaneta y SN, 30. renobacion completo di Parke Recreativo na Esso Heights, 31. Construccion di 144 Cas Social na Palisiaweg, 32. Centro Cuido pa nos Grandinan na Palisiaweg, 33. Parke di Molina na Vader Piet, 34. Construccion y renobacion di careteranan na Savaneta, Pos Chikito y SN, 35. Luznan di caya pa SN, 36. Centro di Cardiologia cu Gabinete Mike Eman a boicotia, 37. Parke Deportivo Little League na Pos Chikito cu Gabinete Mike Eman a boicotia, 38. Parke Deportivo LIFIDA na Savaneta cu Gabinete Mike Eman a boicotia.

Aki nos por mira claramente cu Gabinete Oduber durante 8 aña a inverti grandemente den e districto di San Nicolas treciendo un desaroyo positivo pa e area aki. Lamentablemente partido AVP – despues di a haya un apoyo masal den e eleccion di 2009 for di e votadonan den e districto aki – no a sigui cu e vision di MEP di sigui inverti y percura pa un desaroyo duradero pa San Nicolas. Awor cu Lorna Varlack a repasa e lista di e proyectonan aki ehecuta pa Gabinete Oduber y cu el a bira un tiki mas consciente di kico tur MEP a haci pa San Nicolas y vecindario, ta su deber como parlamentario pa pone presion riba su gobierno pa inverti mas den e districto aki y stop di grita tur dia cu MEP no a haci nada pa San Nicolas. Cu e gritamento constante aki e pueblo di San Nicolas lo no prospera!





Un Bos na nos Hobennan

Interscholastic Debate 2012 Organisa door di Parlamento Hubenil Aruba







Fundacion Parlamento Hubenil y Asociacion Conseho Hubenil a tene un "Interscholastic Debate 2012". Interscholastic Debate a conta e aña aki cu cuatro grupo hubenil, cu ta consisti di studiantenan di diferente scolnan secundario. Cada grupo hubenil mester a kies un instancia caritativo pa nan representa: Studentenraad Colegio Arubano, Fundacion Autismo, Telefon pa Hubentud. Tur grupo cu a participa mester a haya un Area specifico cu nan mester a haci buskeda di informacion. Areanan cu tabata tin ta: Asuntonan Social, Salud, Medio Ambiente y Educacion. Cada un grupo cu tabata consisti di 5 miembro, a haya e oportunidad e anochi aki na e prome ronda di duna nan palabra di bon bini y tambe splica dicon nan Area ta esun di mas importante haciendo uzo di pruebanan, video of actuacion, asina e anochi a sigui unda cu na di dos ronda cada grupo tabata tin 3 representante riba e escenario pa debati dicon nan Area ta esun di mas importante. E parti mas importante tabata na e di tres ronda, unda tur grupo a duna nan opinion di sucedido riba nos isla y asina trece dilanti ideanan pa drecha den nan Area cu nan tabata tin. Como e ta un tarea grandi pa e gruponan participando e anochi aki, e huradonan mester a saca un ganado. E ganado a wordo scogi husgando e contenido di e presentacion cu a wordo duna, con e la wordo duna, e debate y ideanan pa solucion. Pa asina nos a haya e grupo ganado cual tabata tin como e instancia caritativo Fundacion "Telefon pa Hubentud". E anochi aki tambe nos por a presencia e grupo acapella "A4" cu a duna un show espectacular y Srta. Esther Don Nacimiento cu un cancion cu a inspira y motiva e hobennan pa sigui cu e bon trabou cu nan ta haciendo.

Nos di Fundacion Parlamento Hubenil, kier a duna danki na nos sponsornan cu tabata: CEDE ARUBA, AIB Bank, TOTTO, ATHA, VNO y SETAR N.V. Un danki tambe ta bai pa nos moderador di e anochi aki cu tabata Sr. Edjean Semeleer.

Minister Otmar Oduber ta invita pueblo completo pa celebracion di dia di piscado na waf chikito di Oranjestad

DIABIERNA 29 di juni mundo a celebrando dia internacional di piscado, cual na Aruba lo wordo celebra den forma sumamente grandi riba diadomingo 1 di juli cu competencia di pesca combina cu mercado di Santa Rosa na waf chikito di Oranjestad.

Lo tin mas cu 30 tent presente bendiendo tur sorto di producto y cumindanan crioyo manera keri keri, pisca hasa, aw'i playa y seafood mix. Tambe lo tin un bar bon surti y ambiente tipico di Aruba cu banda local. Pisca fresco y berdura cosecha na Aruba lo ta na benta pa un y tur. Hunto cu e mercado di Santa Rosa, Stichting Rancho y Hadicurari ta organisando un competencia di pesca pa hoben y adulto, cu premionan atractivo, esaki en conexion cu dia internacional di piscado. E competencia aki lo ta uno sumamente dibertido unda cu famia completo por bin y disfruta di e dia aki cu e tema "buelta na nos raisnan".

Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber, kende tambe ta encarga cu Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij (Santa Rosa) kier invita pueblo di Aruba completo pa bin celebra un dushi dia hunto cu e grandioso mercado di Santa Rosa y competencia di pesca, cual ta priminti di ta sumamente grandi. Alabes e mandatario kier felicita tur e piscadonan na Aruba, kende ta hiba e bunita ofishi di piscamento dilanti cual ta forma parti di Aruba su historia y cultura.



Parlamentario Clarisca Velasquez

Gobierno a splica Parlamento con ta bay concientisa pueblo, controla y sanciona sushamento di medio ambiente

y con ta bay elimina dumpnan ilegal

FRACCION di AVP den Parlamento ta contento di a haci peticion pa un reunion publico pa haya sa di Gobierno kico ta bay t'e plan riba termino corto y termino largo con ta bay concientisa nos pueblo, controla y sanciona esnan cu ta susha medio ambiente y con ta bay elimina dumpnan ilegal.

A haci diferente pregunta n'e Minister di Medio Ambiente y di Salubridad interino sr. Benny Sevinger y Minister di Husticia Arthur Dowers presente y a haya contestanan amplio riba esakinan.

Minister Benny Sevinger a splica cu el a inventarisa tur loke el a haya na 2009 pa loke ta medio ambiente y mester bisa cu no tabatin un maneho riba medio ambiente y e desicionnan malo cu a tuma den pasado ta cu awe nos ta bibando e consecuencianan. El a splica cu a tuma decisionnan malo cu awe a malgasta 28 miyon di pueblo pa un proyecto cu lo mester a soluciona e problema di dump, pero contrario a haci'e pio.

A splica cu prome cos cu e Gobierno a haci ta inventarisa e leynan existente y a haci cambionan den e Algemene Politie Verordening y tambe e ley riba "milieu beheer" cu ta bay percura cu tin instrumento p'asina autoridad por actua riba tur esnan cu ta haci nan mes culpabel na susha nos medio ambiente.

Ta lanta e Departamento di City Inspector bek y lo duna curso n'e ambtenaar p'asina nan por haya autoridad pa por actua y duna boet na tur esnan cu ta haci nos isla sushi.

E departamento aki lo ocupa su mes cu e parti preventivo cu ta concientisa nos comunidad riba tene nos isla limpi y lo actua represivamente riba tur e infraccion comun.

Lo lanta Directie "Natuur en Milieu" cu ta encarga cu actua riba casonan mas grandi y complica di sushamento di nos medio ambiente. Aparte di leynan Gobierno a bin cu proyecto pa haci den barionan limpi pa dos (2) siman largo p'asina stimula pa nos hendenan mes tene e bario limpi despues tambe a bin cu proyecto pa pone bakinan den barionan p'asina nos hendenan por haci nan cura y becindario limpi y tira e sushinan den nan bario mes den e baki di sushi.

E proyecto Wacharaca tambe Gobierno a bin cune pa yuda recoge auto y obhetonan bieu p'asina e barionnan por keda limpi di tur sushedad. Asina Gobierno ta stimula tene nos medio ambiente limpi.

Ta contento di tende tambe cu pa 1 di augustus lo sera y elimina tur dump ilegal y lo publica y lo sanciona tur esnan cu ta haci nan mes culpabel pa susha nos medio ambiente. Minister Sevinger a declara cu casi 90% di e sushinan cu ta wordo deposita n'e dumpnan ilegal ta sushinan comercial y cu lo actua cu man duru entrante 1 di augustus cu sancionnan y publicacion di tur ken ta haci nan mes culpabel na susha nos medio ambiente.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Gobierno a splica parlamento con ta bay conscientisa nos pueblo, controla y con ta bay elimina dumpnan ilegal

Fraccion di AVP den parlamento ta contento di a haci peticion pa un reunion publico pa haya sa di gobierno kico ta bay ta e plan riba termino corto y termino largo con ta bay conscientisa nos pueblo, controla y sanciona esunnan cu ta susha medio ambiente y con ta bay elimina dumpnan ilegal. A haci diferente preguntanan na e minister di medio ambiente y di salubridad interino Sr. Benny Sevinger y minister di husticia Arthur Dowers presente y a haya contestanan amplio riba esakinan.

Minister Benny Sevinger a splica cu e la inventarisa tur loke e la haya na 2009 pa loke ta medio ambiente y mester bisa cu no tawatin un maneho riba medio ambiente y e decisionnan malo cu a tuma den pasado ta cu awe nos ta bibando e consecuencianan. E la splica cu a tuma decisionnan malo cu awe a malgasta 28 miyon di pueblo pa un proyecto cu lo mester a soluciona e problema di dump pero contrario a haci pio. A splica cu prome cos cu e gobierno a haci ta inventarisa e leynan existente y a haci cambionan den e Algemene Politie Verordening y tambe e ley riba “milieu beheer” cu ta bay percura cu tin instrumento pa asina autoridad por actua riba tur esnan cu ta haci nan mes culpabel na susha nos medio ambiente.

Ta bay lanta e departamento di city inspector bek y lo bay duna curso na e ambtenaar pa asina nan por haya autoridad pa por actua y duna boet na tur esnan cu ta haci nos isla sushi. Yudando asina nos polisnan cu hopi biaha ta man yen cu otro tipo di criminalidad. E departamento aki lo bay ocupa su mes cu e parti preventivo cu ta conscientisa nos comunidad riba tene nos isla limpi y lo bay actua respectivamente riba tur e infraccion comun.

Lo lanta e directie “Natuur en Milieu” cu ta bay encarga cu actua riba casonan mas grandi y complica di sushamento di nos medio ambiente. Aparte di leynan gobierno a bin cu proyecto pa haci den barionan limpi pa dos (2) siman largo pa asina stimula pa nos hendenan mes tene e bario limpi despues tambe a bin cu proyecto pa pone bakinan den barionan pa asina nos hendenan por haci nan cura y vecindario limpi y tira e sushinan den nan bario mes den e baki di sushi. E proyecto Wacharaca tambe gobierno a bin cune pa yuda recoge auto y obhetonan bieu pa asina e barionan por keda limpi di tur sushedad. Asina gobierno ta stimula tene nos medio ambiente limpi. Ta contento di tende tambe cu pa 1 di augustus lo bay cera y elimina tur dump ilegal y lo bay publica h sanciona tur esnan cu ta haci nan mes culpabel pa susha nos medio ambiente. Minister Sevinger a declara cu casi 90% di e sushinan cu ta wordo deposita na e dumpnan ilegal ta sushinan comercial y cu lo bay cu man duro entrante 1 di augustus cu sancionnan y publicacion di tur ken ta haci nan mes culpabel na susha nos medio ambiente. Ta aplaudi e trabao cu e comision di “ afval verwerking” a bin ta haciendo riba dump di parkietenbos y tambe tur rond di nos isla y ta contento di tende di e minister cu ta bay destaho pa e proyecto di waist to energy cu ta bay ta e solucion pa e problema grandi cu nos tin na dump despues cu e gobierno anterior a inverti den un proyecto cu a malgasta 28 miyon di pueblo cu no a resulta. Cu tur e contestanan cu a haya riba e plan cu gobierno tin pa conscientisa nos pueblo, controla y sanciona e sushamento di nos medio ambiente y tambe con ta bay elimina e dumpnan ilegal parlamento ta satisfecho cu e plan aki y ta bay apoya e minister di medio ambiente pa e tin e medionan cu e por concretisa e plan aki na bienestar di nos medio ambiente di nos dushi Aruba!





Candelario "Booshi" Wever, Piscado pa Placer

Un pabien caluroso na tur piscado riba nan "Dia di Piscado"

Mi no ta un piscado profesional, tampoco mi ta biba di e entrada di pesca, pasobra e no ta mi ofishi. Un ofishi cu tin su riesgo, pero uno sumamente honra.

Pero subi lama y pisca pa placer, a haci cu mi ta comprende miho e balor di e ofishi, cu tur su posibel riesgo- y peligernan. Ta p'esey na ocasion di ta celebra "Dia di piscado" diadomingo awor, dia 1 di juli, mi kier manda un pabien grandi na tur esnan cu sea tin piscamento como nan ofishi, pa asina nan por mantene nan famia, of tin piscamento como nan hobby. Specialmente mi kier manda e pabien aki na e piscadonan cu ta haci di piscamento nan ofishi, y na nan famia cu tanto ta depende di e captura.

Pero, mi kier manda nan tambe palabranan di encurashamento y perseverancia, pa semper eherce e ofishi aki cu tur dignidad y orguyo. Corda semper cu bo famia ta spera bo! Feliz Dia di Piscado! Feliz captura!

Inventarisacion di negoshinan na San Nicolas

Departamento di Asunto Economico, Comercio y industria ta informa tur comerciante den e area di San Nicolas cu entrante dia 25 di juni a cuminsa haci un inventarisacion di negoshinan situa den districto di San Nicolas y vecindario. Ta pidi cooperacion di tur comerciante pa tin nan permiso di negoshi corespondiente na e adres ey (vestigingsvergunning, directeursvergunning) disponibel pa e representantenan di Departamento di Asunto Economico.

Meta di e inventarisacion ta pa tin informacion tocante ki tipo di negoshinan ta activo actualmente den e area di San Nicolas y ki tipo di productonan y servicio ta bende.

E informacion aki lo wordo uza pa Ministro di Asunto Economico, Social y Cultura pa bin cu un maneho pa stimula actividadnan comercial den area di San Nicolas.

Minister-President Mr. Mike Eman ta wordo poni na altura di e monumentonan na San Nicolas

Olga van der Klooster (architectuurhistoricus en specialist historisch kleurgebruik in de architectuur) y Michel Bakker (architectuurhistoricus en archeoloog) ta forma hunto Bureau Plantage Zorg en Hoop, oficina di experticio riba e tereno di herencia construi.

Den cuadro di e revitalisacion di San Nicolas, nan a haci riba peticion di Minister van Cultuur Michelle Hooyboer-Winklaar un estudio cultural historico di e centro historico di caya grandi y The Village na San Nicolas. Mas prome nan a haci un estudio similar na e bario di Rancho y e centro di Oranjestad.

Van der Klooster y Bakker ta trahando na Aruba desde 1998 y a completa desde e tempo ey 5 proyecto 'Waardestelingen Monumenten' (Balornan di e Monumentonan) na unda nan a wordo yena den e registro di monumentonan di Aruba.



Nan ta e autornan di e buki "Bouwen op de Wind, Architectuur en Cultuur van Aruba". Actualmente nan ta trahando riba e segundo publicacion cu ta a wordo revisa y ta mas amplio.

Cu regularidad diferente articulonan di e monumentonan di Aruba ta wordo publica den e revistanan Heemschut y Monumenten.

Un proyecto importante di Plantage Zorg en Hoop ta e Ruta Cultural Historico cual ta descripcion di e diferente monumentonan y edificionan historico di nos isla. Nan ta trahando riba un guia di e arkitectonan/ monumentonan, cu mapa y ruta.

Tambe nan a compila e maneho di monumentonan (monumentenbeleid) y ta fungi tambe como consehero riba e asuntonan di monumentonan pa Gobierno, manera tambe "Zorg en Hoop" pa e Islanan Ariba, Surinam y pa diferente provincia y ciudadnan na Hulanda tambe nan ta provee conseho.

Riba e potret:

Olga van de Klooster y Michel Bakker ta pone Minister-President na altura di e experiencia unico cu nan a haya durante nan investigacion na San Nicolas.

Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

E Ley di Tourism Product Enhancement Fund a wordo aproba

Durante e tratamento di e Ley "Tourism Product Enhancement Fund" oposicion a dirigi mayoria di nan tempo pa critica minister Otmar Oduber pa cu e proyecto di Linear Park. Di tur e proyectonan cu ta tuma luga rond di Aruba a scoge pa sinta piki pieu riba un proyecto cu ta Linear Park. Den e mesun rosea negativo Fraccion di MEP a critica e departamento di DOW riba e aspecto di control. A sigui critica e contratista Prosuinca pa cu e aspecto di credibilidad, pa cu e calidad di material, pa cu e trabounan haci, siendo cu e ta mesun contratista Gobierno di MEP a busca den pasado pa cu e proyecto di Vader Piet. A busca tur sorto di argumento pa desacredita e compania aki. Veneno so e fraccion a saca durante nan disertacion pa cu e Ley aki. Un cos cu nan a reconoce ta cu e Linear Park ta un bon idea riba dje. Turismo ta e prome pilar di nos economia y nos mester sigui inverti den Aruba pa sigui mehora e producto. E producto Aruba no ta encera solamente e luganan turistico, pero tambe e hendenan cu diariamente ta den contacto cu turista. A pidi pa inverti den e diferente beachnan rond di Aruba, limpiesa di nos pais, desaroyonan nobo turistico pariba di brug etc.

Nos tur ta consciente cu minister Otmar Oduber ta haciendo un tremendo trabou pa cu Turismo, Transportacion y den e area di Labor.



Richard Wolff ganado di e prome rond di APT 9 ball 2012



Diadomingo 24 juni 2012 e wega di APT a start sali 1 or merdia net, esun cu no tawata na ora a perde pa default. E prome wega Richard Wolff a topa cu Angelo Tromp kende no a yega na ora y ta perde pa default 7 – 0. Despues Richard ta topa cu Aaron Franken kende no a duna Richard mucho chens di tira y Richard ta perde contra Aaron cu e score di 7 – 2 y asina Richard ta bay den pool di perdedo. Den e pool perdedo Richard ta topa cu Elvis Everts y e ta gana Elvis 7 – 4, asina tambe Richard ta drenta den e 8 nan cu ta clasifica. Despues ta tira lot pa wak ken ta topa cu otro pa un race to nine. Richard ta sali topa cu Jorshua Ras caminda cu Richard ta gana cu score di 9 - 7. E wega ta sigui y Richard ta topa cu Jorge Petrochi net mita di wega e cabes di su taco ta kibra, den nan dos mester a para e wega un rato pa asina pega un otro cabes pa e taco, wega ta sigui y Richard ta gana Jorge cu score di 9 – 7. Asina Richard a bay final contra di Ryan Rampersaud caminda cu Richard ta gana Ryan cu score di 9 - 7 y asina ta bira ganado di e prome rond di APT e next rond di e wega di APT ta bay ta bola 8. E fecha di e di 2 rond no ta conoci ainda, paso tin algun hungado ta bay representa Aruba na Panama y Nicaragua. Richard ta e campeon di APT pa 2 aña consecutivo.

Un ehempel di negoshi chikito y innovativo

World of Feng Shui ta cumpli cu 3 punto importante di negoshi chikito

Segun Minister Michelle Hooyboer-Winklaar







Diamars tabatin e gran apertura di "World of Feng Shui" unda cu den un ambiente espectacular y yena di inspiracion di e mundo fascinante di Feng Shui, e invitadonan a reuni pa yama bon bini na un negoshi nobo y peculiar. Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, tambe tabata entre e invitadonan y a sinti honra di por a hiba algun palabra durante e ceremonia oficial. "Pa mi ta un gran honor pa por para ki nan y hiba poco palabra tocante e evento special aki, un evento cu nos lo keda corda pa hopi tempo mes," segun e mandatario. E ta hopi contento di por mira cu nos hendenan ta haciendo e decision di inicia negoshi, specialmente negoshi chikito, mirando cu aña pasa tabatin un tremendo conferencia di "Small Business Week", unda cu a concentra riba varios aspecto importante pa e personanan cu tabata interesa pa inicia nan propio negoshi. "Durante e Small Business Week, nos a enfoca y concentra hopi riba kico ta haci un negoshi chikito exitoso, kico tur ta haci bo negoshi diferente, ya cu tin negoshi cu si ta logra bira exitoso y otro no, p'esey tabata importante pa haci e cosnan cu ta sigura bo exito. Papiando di esaki, e prome cos cu ta bin na remarca ta, pasion. Esey ta netamente loke Milly tin pa su negoshi, ya cu esaki no ta solamente comercial, sino un pasion cu Milly ta dedica completamente na dje.

E clave di exito ta, con bo ta diferencia di otro. World of Feng Shui ta innovativo, e ta trece algo cu ta masha "niche" y cu sigur no ta existi na Aruba, pero tampoco den Caribe. Y finalmente, credibilidad y prome impresion, y Milly por ta sigur cu e impresion cu el a causa durante su apertura, ta uno fantastico. Milly tabatin curashi y determinacion y no ta algo cu a sosode di un dia pa otro, ya cu el a tuma hopi aña pa prepara esaki", e dignatario a expresa. Na Aruba un 25-30% di negoshi eenmanszaak ta di hende muhe, un porcentahe cu sigur ta hopi abou y cu nos tin cu mehora, pa demostra un variedad den mundo comercial y economia di isla. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a keda masha encanta cu e luga como tambe e teoria cu tin tras di Feng Shui y ta sigur cu na Aruba esaki lo tin un bon impacto, mirando tur e gran beneficionan cu Feng Shui ta brinda nos hendenan.







Cesare Prandelli tin respet pa Spaña pero ta kere den Italia

CESARE Prandelli, entrenador di e seleccion italiano di futbol, a bisa diabierna den un rueda di prensa cu Spaña, su rival den final di Eurocup "ta un referencia" den hopi aspecto y a bisa cu e team italiano a crece den e ultimo tempo. Un dia despues di elimina Alemania den semifinal, Prandelli a papia cu e medionan di comunicacion na Cracovia, e ciudad unda nan a cuminsa e torneo. E tecnico italiano a papia bon di e team di Vicente del Bosque, pero a aclara cu di dje a bira mihor y por hunga contra un Spaña den e ultimo wega. "Mi ta spera di por prepara e wega mihor. Aunke solamente nos tin un par di dia, nos ta bay busca e parti debilnan di Spaña. Pero lo no ta facil. Nan ta e campeon di mundo y di Europa y awo ta atrobe den final. Esaki ta confirma cu no solamente tin valor tecnico, sino cu tambe tin caracter. Ta un referencia den varios aspecto, pero nos a crece den e ultimo tempo", el a bisa.

"E prome wega, na Gdanks, nos a hunga un prome tempo. No tin mester miedo di hunga contra nan. Nos tin forsa pa hunga cu idea y calidad. Nos tin cu hunga asina, manera hende gusta, manera e 23 miyon cu a wak nos riba television contra Alemania", el a bisa. "Mi tin un relacion extraordinario cu e Federacion. E ultimo dos luna nan tabata hopi duro.

Ora ta bisa cu durante e aña ningun hende ta preocupa cu e seleccion, ta berdad. Buffon a puntrami riba mi futuro, y mi ta gusta cu e ta preocupa, pero mi no ta pone ningun condicion pa sigui", el a comenta. Na ultimo a papia riba e cambio di Mario Balotelli, sustitui den di dos parti contra Alemania, y a aclara cu e delantero tabata tin calamber y tabata tin miedo pa esaki expande. "Tin potencial enorme y un entrenador hopi bon. Mancini, cu a yuda esaki crece hopi bon", el a finalisa.







Iker Casillas:

"Buffon tin mi admiracion"

IKER Casillas, capitan di e seleccion spaño, a dedica elogio na e portero italiano Gianluigi Buffon di cual lo topa un biaha mas den Eurocup 2012, den e ocasion aki den e gran final di Kiev, y a bisa cu semper tabata un referencia y cu ora el a cuminsa su carrera e tabata kier parse e. "Buffon tin mi admiracion y mi respet maximo. E ta un portero excepcional cu na su 34 aña ta na e haltura di e mihornan. Pa e portero nan cu ta jong cu e tabata un referencia, el a impulsa nos y nos kier a parse su persona. Nos tin un bon relacion y semper cu nos enfrenta otro ta un placer", Casillas a bisa. E capitan a papia riba e final contra Italia, team di cual Spaña a cuminsa e Eurocup cu un empate na un gol den e unico dia cu un futbolista a bati e gol di Casillas. "Na final, nos ta bolbe na topa cu e team cu a habri e Eurocup y esun cu ta cera esaki. Pami ta mescos, paso tanto Alemania y Italia tabata hopi bon, cada un cu su futbol. Italia ta un rival peligroso cu ta bay pone e cosnan dificil", el a opina.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444





OPORTUNIDAD PA TRABOU



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:
22 juni 2012 t/m 28 juni 2012

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 Telefoon: 521-5555 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073
Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Doño di trabao. Interesadonan por pasa registra 7.45 di mainta. Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	FUNCION	COMPANIA	NR.	FUNCION	COMPANIA
719	Magazijn Bediende	Kong Hing Supermarket N.V.	O-126	Pool and beach Attendant	Tropicana Resort
720	Sales Manager	Calabas Hotels N.V.	O-129	Grafisch Ontwerper	Art & Design N.V.
721	Kapster	Green Door Salon Spa	O-141	Sales Associate	Sun Specs
722	Kitchen Attendant	Taco Bell	O-142	Sales Associate (male)	Tommy Hilfilger
723	Schoonmaakster	Ornima Utilities N.V.	O-143	Electrician	La Quinta Beach Resort
724	Restaurant Manager	T.G.I.F.	O-144	Maintenance Man	La Quinta Beach Resort
725	Electrohelper	AM Tech	O-145	Keukenhelpster	Tia Rosa Snacks
726	Koelmonteur helper	M.C.Giver Frion	O-146	Public Area Attendant	Tropicana Resort
727	Werkvoorbereider	CHS Technical Contracting	O-147	Room Attendant	Tropicana Resort
705	Manager AC& Service Dept.	Unicon N.V.	O-148	Receptioniste	Interprint Aruba
710	Housekeeper	Conexion R We N.V.	O-128	Telephone Operator (Midnight)	Aruba Marriott
711	Kok	The Pitstop N.V.			
712	Kok	Maiky's	681	Manicuriste	Ariani Beauty Salon
713	Sushi Chef	Sushi Ya N.V.	682	Estilista (Kapper/-ster)	The Heaven's Hair Studio Supply
714	Cosmetologa Integral	Sun and Moon Boutique and Beauty Clinic N.V.	683	Slager	Bo Wah Supermarket N.V.
715	Kok	Wintergarden N.V.	684	Kok	Bo Wah Restaurant
716	Magazijn Bediende	BO Wah Supermarket	684 A	Kok	Bo Wah II
718	Engineer short 360	Tiara Air Aruba	685	Cheff Cubano	Mi dushi Sazon
674 A	Technician Valve Repair	Furmanite Aruba N.V.	686	Specialist Jewelry	GemaniJewelers
675	Project Manager	Furmanite Aruba N.V.	688	Metselaar	New Marson Const. & Cleaning
675 A	Operational Manager	Odius Realty N.V.	690	Werkvoorbereider	Albo Aruba N.V.
676	Lead Technician All round	Furmanite Aruba N.V.	691	Projectleider	Albo Aruba N.V.
677	Lead Technician Machining	Furmanite Aruba N.V.	692	Wegenbouwkundig werkvoorbereider	N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij
678	Slager	Tur Dia Supermarket	693	Cook	Tandoor Palace
679	Butcher (Slager)	88 Food Mart	694	Uitvoerder wegenbouwkundig	N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij
680	Stylist	Ariani Beauty Salon	695	Wegenbouwkundig projectleiderwerkvoorbereider	N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij
706	Klunsjesman	Conexions	696	Cleaner Night	Crown Real Estate N.V.
707	Second Cook	Conexions	697	Cookhelper	Tandoor Palace
708	Stewards	Conexions	699	Schoonheidsspecialist	Dive Re-Skin
709	Cleaner	Conexions	700	Kok	Weng Kee bar
O-149	Bewakers	CSI Squad Aruba	701	Meubelmaker	Wing Tung Homecenter N.V.
549	Pacifico Grocery Bar & Rest.	Schoonmaakster	702	Slager	Wai Fat Supermarket
550	Pacifico Grocery Bar & Rest.	Onderhoudsman	703	Mixologist	White Modern Cuisine

Atencion!: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e doño di trabou (sin intermediacion di DPL), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay solicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Di e manera aki DPL por intermedia entre bo persona y e doño di trabou.

Dunadornan di trabou cu ta buscando personanan cualifica.

Den nos registro di DPL tin personanan cu ta dispuesto y cualifica pa eherce sigiuente funcionan.

* **Driver Truck**
* **Electricien**
* **Administratie**
* **Receptionist**
* **Telefonist**
* **Cashier**
* **Schilder**
* **Drukker**
* **Bode**
* **Welder**
* **Timmerman**
* **Hostess**

Rekesitonan ora di solicita na DPL;

- Bo mester presenta cu un Cedula of un papel di fl.5,- Censo
- Mester acudi entrante 7:45 di mainta na balie di DPL
- Mester ta **adecuadamente/bon bisti** ora di bin solicita na DPL
- Mester por demostra documento (copia) di estudio manera diploma, certificado etc
- DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina, color blanco dpl, roos dunador di trabou, geel solicitante), e prome pagina **mester wordo yena** pa ambos partido na final di e prome entrevista y wordo entrega bek na DPL, cu tur dos banda (reaccion/ comentario) yena. Dunador di trabou mester percura pa trece esaki bek na DPL
- No presenta cu mucha (nan) of un tercer persona pa registracion na DPL

Tips pa dunadornan di trabou

- Pa entrega un vacatura na DPL bo mester haci un cita prome
- DPL tin un variedad basta amplio di buscadornan di trabou den diferente ramo cu bo compania por tin mester
- Haci uzo di vacaturanan habri (open-vacature) pa jega na personal rapido (yena un formulario na DPL, por mande via fax tambe)
- Solicitantenan cu aserca bo compania sin ningun carta di DPL ta esnan cu a wak bo advertencia den corant prome cu bo a entrega bo vacatura mes na DPL, ora di entrega e vacatura na DPL bo mester entrega un lista di tur e solicitantenan (cu nomber, fam, adres, telefoon) cu a bin solicita serca bo compania abase di e advertencia di corant. Si acaso ningun persona presenta pa solicita riba bo advertencia di corant, bo mester traha un carta oficial pa asina splica y confirma esaki.
- Solicitantenan cu wordo manda via DPL riba bo vacatura den Jobcenter, ta wordo manda solamente cu un cita na bo compania y tin e **obligacion** di acudi cu e carta/ formulario pa ambos partido yena, e dunador di trabou **mester** percura pa e carta aki jega bek DPL, *si acaso e formulario ariba menciona no wordo yena debidamente esaki no lo wordo acepta na DPL.*
- E carta aki mester wordo entrega personalmente na DPL door di e dunador di trabou
- Tur representante mester acudi na DPL cu un **carta di apoderacion** y cada dunador di trabou por wordo representa pa un solo representante!

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of jama 5215555!!! Corda bishita nos website: *www.dpl.aw*

Cesc Fabregas ta papia di e confiansa

CESC Fabregas, mediocampista di e seleccion spaño, a papia diabierna di e confiansa di e fanatico den e team, di cual ta spera duna un gran satisfaccion den e final di Eurocup 2012 contra Italia y a bisa cu esun cu gana e wega ey, "lo bay demostra claramente cu e ta e mihor di e torneo". "Nos tin suerte di tin un pais hopi futbolero, probablemente di esnan cu mas tin nan mundo. Semper ta transmiti mas alegria y satisfaccion na gana den pinalty contra Portugal, pero mi ta kere cu e hende nan a subi caya ganando cualkier otro team", el a bisa. "Na tur momento nan ta subi caya pa yuda nos, cu hopi dificultad, tin cierto cu a biaha pa apoya nos. Pa nos ta un satisfaccion sa cu nos tin full e pais nos tras. No por laga nan un banda diadomingo, nos ta spera por duna un gran satisfaccion y por celebra esaki dialuna na Madrid". Cesc ta considera cu tanto Spaña y Italia ta merece ta den final y ta campeon diadomingo awo na Kiev.

"Esun cu gana ta bay demostra claramente cu ta e mihor di e torneo", e mediocampista a opina, cu ya ta pensa den por hasi mas historia cu e seleccion logrando asina e titulo di Eurocup 2012.





Sergio Ramos: "Spaña ya a hasi historia"

SERGIO Ramos, defensa di e seleccion spaño, a bisa diabierna cu Spaña ya a hasi historia den e ultimo cuatro aña nan aki y awo tin e posibilidad di logra algo insuperabel den final di Eurocup 2012 contra Italia, ademas di bisa cu ohala esaki por duna alegria na tur hende rond mundo. "Diadomingo nos ta hunga pa sigui pone nos trabou na un nivel halto. Ami lo bisa cu ta casi insuperabel paso ningun seleccion a logra esaki y nos tin e chens di hasi esaki. Ta hopi aña di trabou, di humildad y sacrificio. Apesar di loke por pasa diadomingo, Spaña ya a hasi historia", el a bisa den rueda di prensa. "Esaki no a caba ainda, lo sigui y loke nos kier ta gana e Eurocup aki. Pa e trabou di e seleccion aki, nos por sinti hopi orguyoso di full e team. Si diadomingo nos perde, cu tambe por pasa, cu nos por bay cas cu cabes na halto. Y si nos gana, cu nos biba cu e exito aki cu full nos pais". Sergio Ramos, cu a admiti cu no tin hopi gana di yega na pinalty den e final di diadomingo, a bisa cu e team tin hopi gana pa gana, y cu pesey "mester ta calmo, cu humildad y ilusion di kier sigui hasi e cosnan bon y respeta un gran seleccion manera Italia". Ramos tambe a elogia e futbol di Andres Iniesta: "Semper mi a considera esaki ilumina, un di e gran hungadornan. A yega den estado mas grandi di su carrera. E ta un hungador cu ta pone respet pa e rival, paso tur ta sinti orguyoso di tin un hungador manera Andres cu ta hasi e diferencia. Ta hasi cosnan cu ningun hende ta hasi. E ta un orguyo tin esaki den e seleccion".

Segun MEP:

Gobierno ta cobrando belasting na forma inhumano esaki tabata e promesa na Standard & Poors ?

LIDER di MEP den conferencia di prensa semanal di MEP a trece padilanti cu ultimo simannan nan ta wordo acerca pa masha hopi hende cu ta wordo cobra belasting na un forma inhumano. Integrantenan di partido MEP ta encontra e problemanan aki durante nan bishitanan den pueblo, y di hendenan cu ta yega na Sede di MEP.

Hopi biaha nan ta haya hopi cobransa pareu, y no sa kico pa haci cu tur. Otronan a haya dwangschrift hopi bieu cu ya a vence dia bieu.

Tambe tin hende ta keha cu departamento di belasting ta forsa nan pa bay cera un hipoteca nobo riba nan cas pa paga belasting, mientras cu nan ta casi bay cu pensioen. Y tin algun otro hende cu ta wordo forsa di bende nan cas.

Specialmente nos grandinan ta wordo afecta pa e maneho inhumano aki.

Lider di MEP ta puntra su mes dicon, den e temponan dificil aki, cu hopi hende tin costo di bida halto, tin menos entrada, tin mas desempleo, net awor gobierno ta bin cobra e sumanan aki atrasa. Acaso esey ta e promesa haci na Standard & Poors? Of acaso esey ta e palabracion cu Hulanda pa haya e fiansa di 300 miyon?

Lider di MEP a conseha tur hende pa atende cu nan problemanan di belasting na tempo, no laga nan acumula, pa asina evita problema.

Na momento cu un ciudadano haya hopi cobransa pareu, busca bo derecho.

Busca informacion y mira si e cobransa ta corecto of si e no a vence, prome cu bo bay paga.

Na gobierno lider di MEP ta urgi pa pasa man na nan curason. Hendenan tine dificil na Aruba., Ya caba gobierno no a cumpli cu tur nan promesanan di baha costo di bida, di baha awa y coriente, di elimina BBO. Anto riba dje ta bin impone e medida aki di cobransa inhumano. Cobramento di belasting ta algo cu mester tuma luga, pero no ta husto pa haci di e forma inhumano aki.

Gradiciendo tur e scolnan di Aruba pa e sosten

Fundacion Famia Planea ta anuncia e cantidad di hobennan cu a ricibi charla den e temporada aki

FAMIA Planea ta gradici tur e scolnan cu un biaha mas a habri nan porta pa nos charlanan cu e topico higiena, ciclo di menstruacion y salud sexual. Den e temporada nos tras nos a bishita un cantidad di 28 scol y 4200 alumno a ricibi nos charla. Nos ta sumamente satisfecho cu e acogida cu un biaha mas nos a ricibi for di nos scolnan pa educacion basico. Cada alumno a ricibi manera ta custumber un pakete di producto cortesia di Martijn Trading Company.

Nos kier a probecha di e oportunidad aki pa gradici tambe nos clientela di San Nicolas y alabes avisa cu dialuna 2 di Juli proximo nos lo cera na San Nicolas pa renobacion y mehoracion di nos servicionan pa pariba di brug.

Entrante 7 di augustus nos lo ta brindando nos servicionan atrobe na nos clientela na San Nicolas cu nos orario nobo tur diamars y diahuebs for di 8or di mainta pa 4or di atardi.

Fundacion Famia Planea kier duna un palabra di danki na henter e comunidad di Aruba, pa e tremendo sosten ricibi durante e prome mita di aña y nos ta spera di por sigui conta cu e sosten di Aruba henter. Nos lo sigui brinda nos servicionan na nos clientela na nos oficina na Dakota di 8or – 4or pa asina hunto nos forma un comunidad consciente di paternidad responsabel.





ATIA hopi satisfecho cu:

Bonaire Trade Mission ta priminti di bira hopi interesante

DESDE cu a anuncia e Trade Mission di Boneiro 2012 cu lo tuma luga riba dianan 5 y 6 di Juli proximo, telefon no ta stop di ring y hopi e-mail ta drentando na oficina di ATIA. Comerciantenan kier informacion y kier registra pa participa den e Trade Mission event aki. ATIA tin entendi cu e delegacion di Boneiro ta hopi entusiasma y cla pa biaha pa Aruba pa asina bin cera conoci cu comerciantenan local y sondea oportunidadnan di negoshi riba e mercado Arubiano.

Comerciantenan Arubiano cu ta interesa solamente pa e “match making” cu companianan of organisacionnan Boneriano, por tuma contacto libremente cu ATIA pa comunica disponibilidad pa por traha cita cu e compania Boneriano. E servicio di “match making” aki ta gratis.

Comerciantenan cu tambe kier haci uzo di e posibilidad pa cera conoci cu henter e delegacion di Boneiro, incluyendo e gobernantenan y network cu e grupo aki ta keda cordialmente invita pa tuma contacto cu ATIA International Desk, sra. Esther Pezij-Broeksema, pa asina duna tur e datonan di e compania cu kier participa. Prijs pa acudi na FULL e programa, incluyendo cocktail party, lunch y dinner cu full e delegacion di Boneiro ta costa $200,- pa persona. Pa miembronan di ATIA e prijs ta $150,- pa persona.

Obhetivo di e mision ta pa desaroya e cooperacion economico y e relacionnan di comercio entre Aruba y Boneiro. Tambe kier atrae empresario y inversionistanan di Aruba pa Boneiro y logra promove mas exportacion di producto y servicio di Boneiro.

Durante di e Trade Mission lo firma un combenio di hermandad entre e dos islanan cu e determinacion pa reforsa e obhetivo nan aki.
Pa mas informacion por tuma contacto cu sra. Esther Pezij-Broeksema na Aruba Trade and Industry Association na telefon 582 5662 of 732 0108 of e-mail esther@atiaruba.org Por subi e webpage www.atiaruba.org pa download e formulario di registracion.





Cuerpo Policial Aruba a conmemora e hecho cu nan tin 20, 25 y 30 aña di servicio

Den e simannan cu a pasa algun colega di Cuerpo Policial Aruba a conmemora e hecho cu nan tin 20, 25 y 30 aña di servicio. Sr. Richardson, Hefe di Polis a invita e coleganan na su despacho pa haci entrega di nan Landsbesluit, dunando asina un reconocemento pa nan añanan di servicio. Tambe a tene un combersacion ameno pa haya nan impresion di e tempo cu nan a pasa den Cuerpo y pa scucha nan opinion di e asuntonan actualmente ya cu e ta balora nan input.

Mayoria di e coleganan a bin acompaña di nan familiar cu tambe Sr. Richardson a gradici pa e apoyo valioso cu nan duna e coleganan y nos Cuerpo.

E colega cu a conmemora nan aña di servicio ta traha na, entre otro, Divisie Bedrijfsvoering, Scol di Polis, Bureau Forensische & Technische Opsporing (investigacion tecnico), Districto di San Nicolas y Districto Noord.

Sr. Richardson a hiba palabra y a entrega e LB na Sr. Ari Murray, sra. Aster Marques, sra. Esther Penja –Luydens, Sr. Roberto Brown, sra. Lourdes Joseph y Sr. Albert Winklaar.

HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

30 DI JUNI 2012

1 / 4… ROSALI – CONTROL BAND
2/6.. DANCE AGAIN -- JENNIFER LOPEX
3/2.. SACUDI MI MUNDO -- TSUNAMI
4/3.. SINGLE LADIES -- SHOOTING STAR
5/7.. WHEN I'M WITH YOU -- ALITO EL BUENO
6/9.. MELE RIBA MI - ZETA BAND
7/11.. WOW--INNA
8 / 5.. ARUBA - EL DUQUE
9 / FUGIDINHA -- MICHEL TELLO
10 / 12.. TURN ON THE RADIO -- MADONNA
11/13.. BACK 2 LIFE -- SEANN KINGSTON]
12/17.. PIQUETE -- FARUKO Y DADDY YANKEE
13/19.. BALADA - GUSTAVO
14/10.. MI NOVIA SE ESTA PONIENDO VIEJA-R.ARJONA
15/8.. CAUTIVO DE ESTE AMOR -- MARC ANTHONY
16/16.. CALL MY NAME -- CHERYL
17 / -- DAME LA OLA -- TITO EL BAMBINO
18/--- NO 2 SIN 3-DAVID BISAL-CALI Y EL DANDEE
19/--- CALL ME -- CARLY RAE JAPSON
20/18.. TA BORACHA - BIANC CONTOXIT CREW

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

Rosario Bibo dialuna 2 di juli na Alto Vista

E comision organisado ta invita tur hende specialmente, e hubentud escolar, pa asisti na un Rosario Bibo dialuna 2 di juli pa 7 or y mey di anochi na Kapel di Alto Vista.

Na e ocasion aki lo resa pa gradici pa tur bon resultado di e aña escolar cu ta cabando.

E resultadonan positivo ta danki na e esfuerso di e propio studiante, su maestro y sin duda miembronan di famia cu a sa di duna apoyo bou di tur circunstancia.

Pa algun hoben e aña escolar kisas no bay mucho bon pa motibo di diferente factor, pero esey no ta kita afo cu nan tambe por bin resa y pidi pa un miho resultadonan durante e aña escolar nobo. E resultadonan no mucho bon ta pa haci un hoben bira mas responsabel, mas fuerte y hasta siña di su fayonan.

Tur hende ta keda invita pa uni den oracion pa resa pa e hobennan cu ta bay studia afo den un pais cu otro cultura y leu for di cas manera Hulanda, Merca, Costa Rica, Colombia, Canada etc. Tambe pa esnan cu ta sigui un estudio profesional na Aruba mes.

Pa mayornan y otro miembronan di famia ta para semper cla pa apoya e hoben den tempo bon y durante contratiemponan cu e hoben por topa.

Pues dialuna 2 di juli 7 or y mey di anochi Rosario Bibo na Alto Vista.

'There's more to explore' slogan ganado di Tiara Air Aruba

DESPUES di a lansa e campaña en busca di un slogan nobo pa Tiara Air Aruba mirando cu pronto lo bay tin su expansion, a invita Aruba completo pa participa, a ricibi mas di 150 participante. Despues di hopi deliberacion e resultado tabata e siguiente;

Slogan ganado a resulta: There's More to explore. Di Sra. Shaira Coll cu a gana 2 round trip tickets + Hotel pa cualkier destinacion di Tiara Air Aruba cu e lo kier bay explora.

Resultado di e runner ups tabata:

- Crowning the Skies.......di Sra. Gerda de Groot
- Join the Happiness.......di Sr. Roël Gomez, cu ta un studiante na Hulanda pero su representante a busca su premio.

Tur dos runner ups a gana 1 round trip ticket pa cualkier destinacion di Tiara Air Aruba den Caribe.

Un pabien na e ganadonan y tur cu a participa. Danki pa e apoyo ricibi.

E slogan lo forma parti di nos launching di rutanan nobo.

Keda pendiente lo tin mas campaña na caminda bishita: facebook/tiaraair y ta e prome pa sa di special, campañanan y mucho mas. Adhunto potret cu ta ilustra momento cu ta haci entrega di e premionan na e ganadonan.





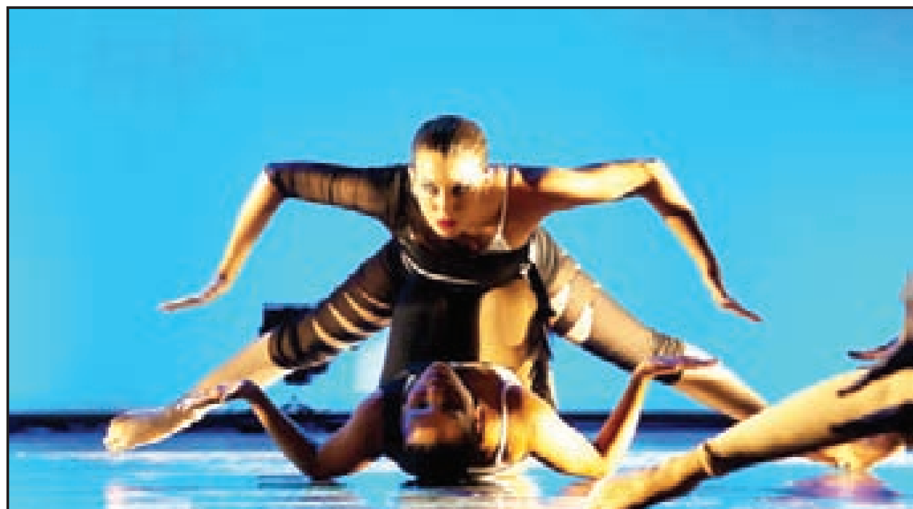


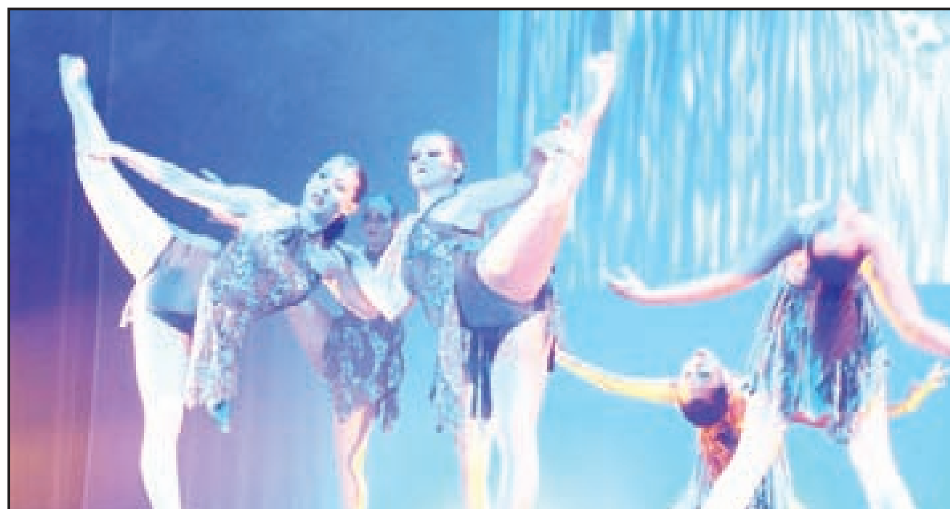
Dj Chuckie a disfruta di su cena di cumpleaños den e private room di LG Smith's Steak & Chop House

RECIENTEMENTE a tuma luga e AIFF Concert Series, na unda cu e popular 'deejay' conoci pa su creacion ritmico 'dirty dutch' y su mescla incomparabel, Dj Chuckie tambe a presenta. Chuckie tabata na Aruba pa celebra su cumpleaños durante di e AIFF Concert Series cu a resulta den un celebracion total, tanto su presentacion publico, como esun priva entre amigo a wordo altamente comenta.

E popular 'deejay' y su amigonan di renombre manera Akon, Jasmin V Just Blaze y otronan a hospeda den Renaissance Ocean Suites pa algun anochi. Prome cu su concierto 'sold out' e celebracion priva a tuma luga den LG Smith's Steak & Chophouse; aki ta na unda cu famia y amigonan a bini hunto pa un cena na unda a celebra e fecha natal di e 'master of dirty dutch'. E manager on duty di Renaissance, Sr. Goedgedrag a yama Dj Chuckie bon bini na Aruba i na e hotelnan di Renaissance. Riba potretnan adhunto por haya un impresion di e momento di encuentro, por mira Dj Chuckie hunto cu su yiu homber den compania di Sr. Goedgedrag, manager on duty di Renaissance Aruba Resort.

Club di Movemento cu su 15 Aniversario "Movements without Limits..thats who we are!"

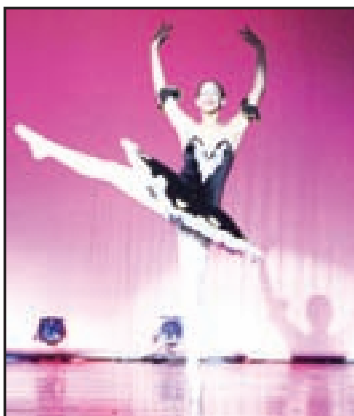












Fin di siman ultimo a tuma luga na cas di cultura e show di Club di movemento cu su di 15 aniversario. Tabatin varios actividad e weekend ey mirando cu tambe tabatin e Aruba International Film Festival cu algun artistanan di afo. Pero esaki no a stop Club di Movemento pa presenta caminda cu publico presente a gosa y a tambe tabata un publico basta fuerte. Locual cu a completo e show aki ta cu no ta solamente e Club a celebra su di 15 aña pero tambe e maestranan a celebra cual ta Mayra Stroeken y Vivian Maduro cu nan di 10 aña na Club di movemento, sin laga afo Monique Frings cu tambe ta 10 aña den e parti administrativo. Hopi bon reaccion a wordo ricibi y sigur esnan cu a horte e show tabata e baby class y e street dance di mucha homber cu mi ta kere ni con rabia un persona lo por ta bo djis wak e babynan nan aki e ta trece un smile na bo cara. Sigur e mucha hombernan di street dance tambe a haci nan parti exitoso yena cu energia y bo por a sinti e ambiente ora cu nan a presenta.

E show ta un coleccion di choreografianan entrena den les cu e studiantenan cuminsando di Augustus 2011 te cu awo. Ballet Clasico, Jazz, Contemporary(Baile Moderno), Tap, Street dance, Latin y Folklore a wordo presenta door di e studiantenan durante e show.

E presentacion di nos prome acto lo consisti di highlights di La Esmeralda Ballet y Paquita Ballet. La Esmeralda Ballet ta un baile di ballet cu ta consisti di 3 acto y 5 escena, inspira pa Notre Dame de Paris di Victur Hugo, originalmente coreografia pa Jules Perrot. Paquita Ballet ta un baile di ballet cu ta consisti 2 acto y 3 escena, libreto ta di Joseph Mazilier and Paul Foucher y originalmente coreografia pa Joseph Mazilier. E ta importante pa tene studiantenan interesa y pa nan challenge nan mes si nan kier yega na meta nan grandi y nivel nan mas halto, nos ta dirigi nan pa e siguiente nivel.

E di dos acto a wordo inspira a base di e studiante nan mes, pa ta conecta, un relacion , pa ta fiscal-, emocional- y logicamente tin un enlace entre dos of mas persona. Tambe un homenahe chikito a wordo haci na e famoso reina di Cuba Celia Cruz.

Nos show a presenta 154 di nos miho studiantenan. Edad ta varia cuminsando di 3 te cu 19 aña. Tin alumnonan cu tambe a celebra nan aniversario na e show aki mirando atras cu ta for di baby nan a cuminsa na e scol ki. Tin di agrega tambe cu algun ta casi cuminsa ora Club di Movemento a cuminsa mes na '97. Pero tambe tin algun cu tristeza ta nan ultimo show ya cu nan lo mester bay afo sigui studia pa nan futuro, pero esey no kiermen nan lo stop di baila, tene cuidou paso pronto bo por tende di nan atrobe.

E show tabata un exito y cu di berdad e la demostra "movements without limits".

EXIDE MUSIC BRINGS YOU
3 STAGES, 3 GENRES, ONE PARTY!

7 JULY 2012

#1 DANCEHALL ARTIST OF THE WORLD!

TOTAL CONTROL

MAINSTAGE | **URBAN//DANCEHALL**
ELEPHANT MAN *FROM* **JAMAICA**
DJ WAXFIEND (*FROM NL*), YOUTH EXTREME, UPGRADE MUSIC, DJ VIBES, DJ WOODS, MIKES DISCO

LATIN//CARIBBEAN STAGE
INTERNATIONAL SURPRISE GUEST FROM...
D-LICIOUS, LOS TRANSFORMERZ, ESQUEMA, PRIVE, DJ NEGRO, DJ SPIKE, DJ 101, TSUNAMI

HOUSE//ELECTRO
DJ BIG RIG(THE HOUSE MOB), THEO SANDERS (THE HOUSE MOB), DJ YEIMI, KRISTIAN D, INTERNATIONAL SURPRISE GUEST DJ

PRESALE AFL 35,- *EVERYBODY IS VIP//* ***AVAILABLE AT***
VALERO BOULEVARD, VALERO PALM BEACH, VALERO SANICOLAS, WONG SHEUNG WONG RESTAURANT, CD'S & MORE

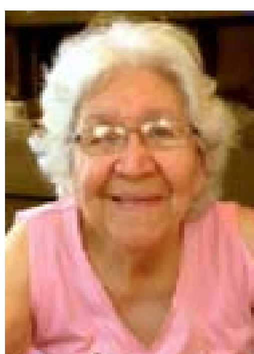
EVENT TAKES PLACE AT
WEST STRAAT
ORANJESTAD



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Margarita Genovita Kip-Amaya

mihor conoci como: "Vita"
25 februari 1931 - 27 juni 2012

Na nomber di su:

casa:	Cesar "Sjors" Kip
yiunan:	Roy Kip y Famia Cesar "Alex" y Morayma Kip y Famia Jeanine Kip y Famia Robert y Rosa Kip y Famia † Michael Kip Randolph "Ebby" Kip y Famia Lydia Kip y Famia
nietonan:	Roy Anthony Annabelle, Richard Paul Mitchell, Kristy Tiffany, Ira, Ayra, Michael
ruman:	Narcisa 'Baita' Amaya
ayudante:	Elsie Garcia
swa y cuñanan:	† Gloria y Angel Bermudez Telma y Cobus Beuker Hubert y Juanita Kip
sobrino y sobrinanan:	Ronald Zijlstra y Famia Ludmila Martinez y Famia Arlene y Vicente Krozendijk y Famia

Primo y primanan, comer y compernan, Ihanan,

famia: Kip, Amaya, Danies, Zijlstra, Martinez, Krozendijk, Bermudez, Orman, Scharbaay, Jeandor, Lampkin, Sneek, Susana, Garcia, Hodge, Beuker, Vasquez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 2 juli 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home
Diabierna 29 y Diasabra 30 juni 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



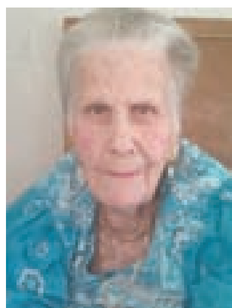
Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Armante de Weever

23 september 1930 - 28 juni 2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Met droefheid maken wij
bekend het overlijden van mijn echgenote en onze vader



Cornelis William Gustaaf Cabenda

Namens zijn vrouw: Nelly Milagro cruz
Namens kinderen: Roy, Clyde, Steve en Anthony Cabenda.
Namens broers en zusters: Jules, Regie, Helen, Norma en Ramon Cabenda

En namens de kleinkinderen.

Met speciale dank aan: Jules Cabenda, Meda Cabenda-Rasmijn en Regie Cabenda voor de steun in pa's laatste jaren, het Horacio Oduber Hospitaal, San Pedro Pavillioen.

Op maandagavond 02 juli van 7 pm tot 9 pm condoliance bij Aurora Funeral Home.

De begrafenis zal plaats vinden op dinsdag 03 juli 2012 om 2 pm (14:00) tot 4 pm(16:00) bij Aurora Funeral Home daarna naar de Centrale begraafplaats te Sabana Basora.



Gradicimento y invitacion

Den paz Joana a bay sosega.
Pasobra Abo so O Señor ta laga Joana drumi sin ningun preocupacion.
Hesus i Mama Maria cu e difunto a stima y venera tanto intercede pe
serca bo yiu Hesus Cristo.
Pa duna Joana felicidad eterna den boso cas celestial pa for di eynan
e por yuda nos hiba un bida uni den paz y tranquilidad.



Joana Werleman-Koolman

Nos kier a gradisi di curason un i tur cu a convivi cu nos a duna sosoten i consuelo
den oracion, palabra i den escrito durante enfermedad i fayecimento di nos Mama
stima Joana Werleman-Koolman. I na tur esnan cu tawata bishite.
Tambe nos gradisimento ta bai na Pastor rey Nares pa e bunita sacrificio di misa.
Miembronan di Legion di Maria Sta. Cruz, P.R. Porta di Cielo, Grupo di oracion:
Aliansa di Dos Curason, Grupo di oracion fe y speransa y demas gruponan di oracion.
Wit Gele Kruis, verpleger y verpleegsters di 3e verdieping di Hospitaal, su Dokter stima Dr. Moreta,
Dokter Mungra i Dokter Van Leeuwen.
Danki na Aurora Funeral Home pa e bon servicio.

Alavez nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa na misa Inmaculada Concepcion na
Sta. Cruz : Diasabra 30 di Juni 2012, Diamars 3 di Juli 2012 y Diahuebs 5 di julí 2012
pa 7:00 pm, despues di ultimo misa lo tin un resamento di rosario na cas; Warawara 31.

Danki di curason Dios bendishona boso.

YMCA Summer Camp 2012 cla pa cuminsa

Anky Vrolijk di YMCA a comenta riba nan Summer Camp 2012 pa cu temporada di vakantie y e camp aki ta un duracion di cuatro siman y tin diferente actividad y recreativo y pa prome biaha ta traha cu Eagle Tennis. Aña pasa tabatin un demanda grandi pa cu e camp di YMCA y e cupo di e aña aki Anky Vrolijk a bisa ta limita ya cu e luganan cu lo bay bishita mester tene cuenta cune.

E muchanan durante e cuatro siman aki lo bay sali y haci bishita na varios caminda conoce nos isla, lo bay tin e.o. plantacion di mata na Fantastic Garden pa e muchanan y mag di bay cu esaki cas, bishita Parke Arikok y varios otro camindanan di creatividad. Inscripcion por cuminda di awor y ta solamente 150 florin y dia 9 di Juli e camp ta cuminsa unda lo tin snacks, cuminda cayente y mas.



"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa."
Cado Wever

A fayece cristianamente:



Sra. Vda. Frida Candelaria Geerman-Wolter

mihor conoci como "Chida" of "Nani"
*31-01-1933 †29-06-2012

Na nomber di su:
Yiu: Juliana "Liesje" Figaroa-Geerman y Benjamin "Jimmy" Figaroa.

Nieta: Shaluzdin y Giovanni Erasmus-Figaroa.
Nieto: Benjamin "Juni" y Yamelys Figaroa-Petit.

Bisanieta: Giandra
Bisanietonan: Giandre, Giand-marc, Benjamin, Benson

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, su ihanan,
comer y compernan, su bisiñanan, Amigo (a) conocirnan y Aamistadesnan.

Amigo di cas: Aida Matos Gomez y famia
Juanita Bernabela
Margarita Ignacio

Famianan: Geerman, Wolter, Tromp, Croes, Figaroa, Erasmus, Petit-Colina, Lampe, Dirksz, Semerel, Trimon, Fingal, Herms, Lacle, Dijkhoff, Wever, Rasmijn, Werleman, Vrolijk, Holsman, Quandt, Oduber, Albertus, Schenker, de Lange, Jaquin, Martinuz, Odor, Loefstok, Franken, Lake, Agumbero, Schuiltens, Fortin, Ayala, Perez, de Cuba, Rodriguez, Benita, Orman, Franklin, Gonzalez, Irausquin, St. Jago, van Balkom, v/d Linde, Arends, Christiaans y demas famianan na Costa Rica, Hulanda, Corsow, Bonaire y USA.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia na momento di nos dolor.
Ta invita staff y personal di SABA, amigo y amiganan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 4 di juli 2012 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 3 di juli 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Resultado Fedeveta 50+ y proximo weganan di 40+

Prome nos duna e resultado di e weganan ultimo di 50+, nos kier a recorda tur e teamnan of hungadonan cu ta bay participa den e torneo di Copa Aruba unda teamnan di Aruba y Brazil den categoria di 35, 40 y 50+ lo topa otro, pa entrega lista y potret na secretario di Fedeveta prome cu 8 di juli venidero. Nos ta pidi tur representante di team pa tene bon cuenta cu e e-mailnan of SMS cu nos presidente ta mandando den ultimo dianan aki.

Teamnan cu no entrega listanan na e tempo stipula lo no por participa den e campeonato cu ta programa pa dia 1 di september proximo. Awor ta sigui e resultado di e weganan di 50+ di siman pasa . Na tereno di RCA Aru/Atl a vence Barcelona 4 pa 0, golnan marca pa Aloy Lee 2x, Freddy Penate y Ricardo Sarman. E di dos wega Inter ta gana for di Brazil 4 pa 0, golnan anota pa Glenn Wever, E. Kun, Richard Zimmerman y Michael Becker. E ultimo wega a termina Roma 2 y Teachers 1, e biaha aki e hungadonan cu a score ta Adri Martilia 2x y Romeo Thijsen.

Na veld di Brittania tambe tabatin 3 wega, e prome wega SCA ta vence Santos 4 pa 1, cu golnan di Franklin Fingal 2x, Harold (joy) Fingal y Foyen Lacle, pa Santos a score Jhon Lopez. E di dos wega a wordo gana pa Nacional cu e score 9 biaha mientras Caravel 1 solo biaha. Pa Nacional a score Juan Sevillano 4x, Antonio Valenzuela, Jorge Restrepo 2x, Cilo Brete y Benny Giel.
E di 3 wega Brittania ta logra un victoria riba Bubali cu e score di 3 pa 1, a anota Vito Ridderstaat, Benjamin Dijkhoff, Rosendo Leon y Agapito Ramos. Refereenan cu a coopera pa e weganan por a sigui tabata Eugene Farro, Ernst Mohamed, Rambo Flanegin y Ismael Matos. Pa diasabra awor tin un cambio di veld, e weganan cu mester a tuma luga na Brittania a cambia awor pa veld di RCA na Solito. Pues na RCA nos ta haya pa 5.30 pm Barcelona vs Teachers, pa 6.45 pm Arusur vs San Luis y pa 8or Nacional vs Jbrazil. Na tereno di Caiquetio pa 5.30pm Hooiberg vs Rooi Afo, pa 6.45pm Inter vs Caravel y pa 8.or Bubali vs Roma. Na tereno di Santa Fe ta bay tin 1 solo wega entre Aru/Atl vs SCA di Paradera. E topscorer loke ta 40+ ta na nomber di Ebel Penaranda di Caravel cu 13 gol.



" Trust in the Lord with all your heart and lean not on your own understanding; in all thy ways acknowledge Him, and He will direct your paths" Proverbs 3:5-6
With deep regret we announce the sudden passing of:

Francillo McDougal



28 April 1920 - 25 June 2012
Better known as: Daddy, Mac,
Mr. Mac from Chicago Bridge,

Left to mourn are:
His children:
Glen McDougal (Norway) & family
Peter & Melva McDougal-Baptist (St Croix) & family
Ann McDougal (St Croix) & family
Junior McDougal & family
Wayne McDougal (USA)
Angela McDougal (Curacao) & family
Albert & Velma Manuela- McDougal & family
Patricia McDougal & family
Deborah McDougal + Donie da Costa & family
Daphnie McDougal + Teddy Lane & family
Sister: Ruth Maynard-McDougal (Trinidad) & family
Sisters in law:
Audrey Lowe-Jardine & family
Violet James-Jardine & family
Theresa Toppenberg-Jardine & family
Olive Jardine

Grandchildren & family
Geir, Miguel, Kevin, Dane, Ricardo, Fernando, Arian, Ian & Gerald McDougal Denaerd & Darren Concencion
Marlon, Myron & Tico Manuela
Solaica Clarinda,
Joanne, Ereka, Dana & Nikita McDougal,
Vanessa Manuela,
Shana Silberie

19 great grandchildren:

Nieces & nephews in the USA, Jamaica & Trinidad
Families: McDougal, Maynard, Manuela, Patrick, Allen (Trinidad), da Costa, Lane, Marva Hansen + family
Close friends: Norwin (Malè) v. der Wal, Stanley Dandlau, Michael Gario, "Boei" Beaumont, Diana Kock, Charles Dosset, Lewis, Groeneveldt, Jameson, Reese.
Godchildren; Judith Cordilia, Amalia Maduro, Silvio Rombley

Neighbours: family Cornes, Emanuel, De Coteau, Kock
Please forgive us, if in our sorrow we forgot to mention someone dear and close to us
The funeral service will take place on Wednesday July 4th 2012, leaving the St Theresita Church to the Catholic Cemetery in Zeewijk San Nicolas, the late Mr McDougal will be laid out from 2:00pm to 4:00pm followed by the service at 4:00pm
Condolence address: The Olive Tree Funeral Home (San Nicolas) on Tuesday July 3rd from 7 to 9 pm

Please, no condolences at home.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: trupiaal N.V.
Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Algera
Pariba di Brug: dr. _____

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TA BENDE

CAS SITUA
NA BUBALI ARIBA
TERENO
ERFPACHT
CEL: 567-1679
TEL: 587-2313

TA BUSCA

PA CUMPRA
TRAILER PA
BIBA ADEN
CEL: 566-7995

TA HUUR

Cas na San Nicolaas, 3 camber, 1 baño
Cura sera Afl.1,200.00 p/m + luna deposito
Exl. Utilidad no muebla
Tel: 562-1127

AUTO BIEU

Nos ta piki auto bieu, completamente GRATIS
Tambe nos ta piki: airco, Bateria, frigidaire, stoof etc.
Yama nos na cel: 561-4297

GARAGE SALE!

Alablancastraat 16-A, 18 + 21
Simeon Antonio
(tras airport)
Diasabra y diadomingo
30 Juni y 1 Juli
10 am – 3 pm

Tur cos mester bai!!

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 29 Juni 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.72	1.74	1.76
Engelse Pond Sterling	2.71	2.76	2.82
Zwitserse Frank per CHF. 100	186.21	186.93	187.73
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	221.92	223.94	226.19
Euro per XEU. 100	222.21	224.23	226.49

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Universo ta yenabu ku hopi energia. Éksito ta koronábu spesialmente den bo área di trabou. Den loke ta referí na amor, bo ta den bo mihó momentunan..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Ta eksistí un ambiente di kompetensia rond di bo área di trabou. Pone atenshon na loke bo tin ku bisa esnan ku ta ekspertonan den materia ku bo no konosé.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo mundu spiritual ta eksaltá pa bo. No duna importansia na e kosnan material. Bo inspirashon ta aksentuá, hasiendo ku bo ta buska lo spiritual.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Romanse, amor i aktividatnan sosial ta yenando bo dianan di hopi aktividat i plaser. Bo amigunan ta bisa presente i ta buska aktividatnan pa kompartí bon notisia.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo individualidat ta eksaltá i awor bo no ta preokupá pa aparentá o komplasé los demás. Bo manera di ser úniko i spesial lo ser aseptá.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo relashonnan di amor ta den un etapa di transformashon. Algun pa un relashon mas stabil, duradero i yen di romantisísmo.

Libra 21 Sep - 20 Okt
No sinta spera pa kosnan pasa, ku nan ta yamabu o risibí e karta ku nunka ta yega. Tuma inisiativa i tuma riendanan di bo bida.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
No lanta kontra koriente. Sigui e rumbo di akontesimientunan sin hopi resistensia i bo mira ku tur kos ta sali bon.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Preokupashonnan di plaka ta aliviá i awor bo ta haña solushonnan ku ta dunabu trankilidat. Suerte ta kompañábu den e dianan aki.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Disfrutá di e momentunan di enkanto i ilushon, ora bo ta ku bo pareha. Pone atenshon na tur detaye ku tin romantisísmo.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo tin ku sigui fluí ku koriente pa bo por duna armonia na bo ambiente. Bo no ke imponé bo puntonan di bista.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Situashonnan no sperá pa bo ta presentá pa kambia rumbo di bo bida. No opstante tur kos ta na bo fabor. Bo trabou ta sigui ser importante.



Despedida di un ruman ta hopi duru kende a sa di biba cu hopi amor y cariño. Den nos curazon lo e keda graba.

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa a bay sosega den brasa di Señor



Melga Edeltrudis Mc Clure-Yarzagaray

*21-06-1954 †21-06-2012

Na nomber di su:
Esposo: Kenneth Mc Clure

Yiunan:
Ian Mc Clure
Kimberly Mc Clure

Nieto: Deavon Mc Clure

Rumannan:
lima y yiunan
Amado, Imelda y yiunan
Jani y yiunan
Irvin y yiunan
Ethel, Francisco y yiunan
Miriam y yiu
Glenny, Jimmy y yiunan
Dennis, Patricia y yiunan
Mayra y yiunan
Theresita y yiunan
Bertha y yiunan
Ruman di criansa: Bea paesch y yiu

Suegro y Suegra: Stewart y Cora Larie Mc Clure

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan i conocirnan

Su iha: Omayra

Su amiganan stima:
Agnes Wilson, Mimi Wix -Mata, Mimi Williams, Aurita Pieters-Brokke, Suzie Salas USA

Tur su ex coleganan di Concord Casino, su ex hungador-nan di Badminton

Famia: Mc Clure, Yarzagaray, Ras, Croes, Werleman, Croese, Taragola, Rasmijn, Lasten, Statia, Arcaya, Boekhoudt, Paesh, Lacle, Luidens, Erasmus, Thode, Kelly, Giel, Flanegin, Everon, Wouters, Wernet y demas famia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

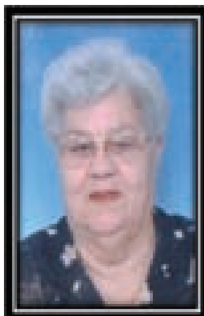
Oportunidad pa condolencia ta na Aurora Funeral Home, Diaranson 4 di july 2012 di 7'or pa 9'or di anochi y diahuebs 5 di july 2012 pa 2'or saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Catolico na San Nicolaas.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco
pami bolbe haña forsa."
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Sra. Coleta Victoria Hoek-Matos

mihor conoci como "Viola"
* 06-03-1931 † 27-06-2012

Su casa: † Felix Simplicio "Picho" Hoek

Na nomber di su:
Yiunan: Elaine Hoek
Gladys Bogers-Hoek
Marilyn Hoek
Alva Hoek
Roland Hoek
Vianca y Dennis Arends-Hoek
Vivian Hoek

Nietonan: Cherly Toppenberg y Junior Thijsen,
Lainebert Toppenberg y
Yina Herrera, Miluska Hoek, Engelbert
Visser y sra., Ebert Visser, Eldrick
Visser y sra., Bruce Arends, Kevin
Arends, Rodney Hoek, Derrrick Pop,
Vivienne Pop

Bisanietonan: Brandon, Bradley, Björn, Owen,
Engelbert Jr., Engelinne,
Sonia, Mauro

Tataranieto: Marley

Rumannan:Lidia Lambertus-Matos
Lina Tromp

Cuñanan: Olga Matos
Reina Hoek

Swa: Mario Mateo
Sobrino y sobrinanan, Primo y primanan y ihanan.

Bon amiganan: Chichi Marchena y famia
Irena Tromp

Bisiñanan: Carmen Marval
Ilda de Cuba
Famia Todd
Famia Andrade

Tur trahadonan di Mari Stella

Demas famia: Hoek, Matos, Toppenberg, Bogers, Visser, Arends, Ras, Thijsen, Lambertus, Giel, Lopez, Everon, Orman, Wolf, Ridderstaat, Figaroa, Montaner, Mateo, Tromp, Wester.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 2 di Juli 2012 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diasabra 30 di Juni 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Lo tin un box disponibel pa un donashon pa Huize Mari Stella na Funeraria
dia di entiero.



Biba cada momento

" Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Sra. Vda. Susanna Filomena Koolman-Krosendijk

Mihor conoci como "Mena /Tia"
11 augustus 1938 - 27 juni 2012
Esposo: † Luis (Wichi) Koolman

Na nomber di su:

Yiunan: Louis Jean Pierre y Miriella Koolman-Farro
† Michël Koolman
Angelique "Yaqui" Koolman y Robert Geerman

Yiunan di Crianza: Edward Krosendijk y Andrew Vrolijk

Nietonan: Jeanoir, Pierre Geraud, Hurvey, Roshylaine y Yaquir

Rumannan: † Jovito (Ovito) y † Genovita (Novita) Krosendijk-Roga y Famia
† Narciso (Icho) Krosendijk y Elsa Krosendijk-Dubero y Famia
† Cerilio (Richi) Krosendijk y Agnes Krosendijk Semeleer y Famia
† Francisco (Boei) Krosendijk y Lucila Peña y Famia
Ilario (Ali) Krosendijk y Nita Ras y Famia
Isaias (Chai) y Bertha Koolman-Wester y Famia
Salome (Mechi) Krosendijk y Ruben Wever y Famia
Alfonso (Fon) Krosendijk y Mirlanda Tromp y Famia
Jacobo (Coby) Krosendijk y Avilova (Voca) Eckmeyer y Famia

Swa y Cuñanan: † Carmen Croes-Koolman y Roberto Croes y Famia
Fransisco(Maracucho) y Maria Koolman-Martijn y Famia
† Olinda y Ignacio Kock-Koolman y Famia
† Ana Krosendijk-Koolman y Nerciso Krosendijk y Famia
Theolindo (Cholin) y † Cleothilda Koolman-Rudolfo y Famia
† Anette Koolman y Yiunan
Maxima (Chima) Kock-Koolman y † Thomas Kock y Famia
† Matheus y Filomena Koolman-Kelly y Famia

Omo y Tantanan: Sra.Vda. Ervilla Croes-Krosendijk y Famia (Madrina)
Sra.Vda. Superiana Maduro y Famia
Sr.Vdo. Alberto (Betto) Kock y Famia

Prima Stima: Sra. Annie Koolman

Tanta Grandi Custuma:TantaFoya y MamaFina

Subrino y Subrinanan, Tanta y Omo Grandinan, Comer y Comper, Ihanan, Primo y Primanan,

Famia: Koolman, Krosendijk, Kock, Farro, Erasmus, Geerman, Roga, Dubero, Arends, Semeleer, Vrolijk, Feliciana, Correa, Kwidama, Hernandes, Peña, Monsanto, Ras, Wester, Kelly, Tromp, Eckmeyer, Maduro, Croes, Bikker, Rivero, Martinus, Yung, Hasham, Wever, Gomez, Paula, Martijn, Rosel, Dick, Kreeft, Rudolfo, Penja y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, Ex-coleganan di Pasadia Bibito Pin, compañero(a) y personal di Cas Cristelle y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 4 juli 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Fundacion Alzheimer Aruba" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Wayaca Residence 228
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos dolor y tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Honda Pilot a topa cu sentra despues a dal riba palo di luz



Diahuebs merdia na e crusada di Engelandstraat cu Frankrijkstraat un accidente a sosode unda falta di duna preferencia tabata e causa y un auto a bay pega riba un palo di luz. Di biaha a despacha Polis y Ambulance na e sitio ya cu tabatin un persona leve herida, na yegada di Polis a topa cu e accidente unda tin basta daño material aki a constata cu e chauffeur di e sentra no a duna preferencia na esun di e Honda Pilot unda aki nan a dal den otro y e señora tras di stuur di e Honda a bruha di pedal primi gasolin y pega riba un palo di luz. Ambulance a presenta y a check e victimanan envolvi den accidente.





Seleccion ta biaha pa defende nan titulo Latino Americano

Lotto ta desea Aruba su peloteronan hopi exito na Guatemala



Diabierna mainta tempran, a biaha pa Guatemala dos team di baseball pa representa nos isla na e campeonato Latino Americano. E team di Senior League ta por cierto defendiendo nan titulo di campeon como e ganadonan di e titulo aki pa tres aña sigui.

E ganado di e campeonato di Sr. League pa edad di 15-16 aña ta biaha pa Bangor, Maine, Estadonan Uni di Merca pa representa full e liga Latino Americano. Aruba tabatin e honor y placer pa haci esaki tres aña sigui. Tur bista lo ta ariba e ekipo di Aruba, ya cu e expectativanan ta hopi halto pa wak kico e ekipo ganado di 2009, 2010 y 2011 tin aden pa e campeonato di 2012. E otro team cu a bay di Aruba lo ta luchando pa e titulo di campeon den e categoria di 17-18 aña, pues Big League. E delegacion di Aruba lo ta na Guatemala di dia 30 di juni pa dia 7 di juli.

E hungadonan como tambe nan coachnan ta hopi contento cu e apoyo cu nan a ricibi di Lotto, e loteria di Aruba cu ta recauda fondo pa medio di e diferente weganan di loteria pa beneficia deportistanan y deporte en general na nos isla. Lotto a sponsor e costo di e ticketnan pa henter e delegacion di 45 persona, como tambe a duna nan bunita T-shirt di Aruba pa bisti ora nan ta na Guatemala pa tur hende reconoce cu nan ta di nos dushi isla.

Lotto, cu su slogan nobo "Cambiando Bida", ta cambia bida di su ganadonan door di haci posibel pa nan realisa nan soñonan. Pero tambe Lotto ta cambia bida di cada deportista y atleta na Aruba directo of indirectamente, pa medio di su patrosinio y apoyo inigualabel na deporte. Abo tambe por contribui na deporte na Aruba. Cumpra bo Lotto, e loteria di Aruba, awo tambe como rebendedo exclusivo di Wega di Number Korsou.